

Lahontan Regional Water Quality Control Board

Fecha de Distribución: 22 de agosto de 2018

AGENDA DE LA REUNIÓN

La Junta (Board) usará equipo de teleconferencia para esta reunión, lo cual permitirá que los miembros de la Junta (Board) participen desde los dos sitios indicados abajo:

Sala de Audiencias del Anexo de la Lahontan Water Board
971 Silver Dollar Avenue
South Lake Tahoe, CA 96150

Lahontan Regional Water Quality Control Board
15095 Amargosa Road, Bldg. 2, Suite 210
Victorville, CA 92394

Miércoles, 12 de septiembre de 2018, 1:00-3:00 p.m.
Tour del Proyecto de Restauración Propuesto para Meeks Bay

Miércoles, 12 de septiembre de 2018, 7:00 p.m.
Sesión Regular

Jueves, 13 de septiembre de 2018, 8:30 a.m.
Sesión Regular

Nota: Un quórum de la Junta de Agua (Water Board) podría cenar el miércoles, 12 de septiembre de 2018, a las 5:00 pm en: Scusa's Restaurant, 2543 Lake Tahoe Blvd. South Lake Tahoe, CA 96150. Durante esta cena, la Junta de Agua (Water Board) no tratará nada relacionado con la autoridad de la Junta.

Información General de la Reunión:

Los siguientes puntos se enumeran sólo para fines de identificación y no necesariamente se considerarán en ese orden. La reunión no se iniciará antes del tiempo especificado. Si, debido a limitaciones de tiempo, la Junta (Water Board) no puede considerar todos los puntos programados para el miércoles, los que no sean tratados se considerarán el jueves. Todo expediente, pruebas y material de la Junta que son pertinentes a los puntos de esta agenda, se hacen, por este medio, parte de las actas para el punto correspondiente.

Son bienvenidos los comentarios sobre los puntos individuales de la agenda. Se pide que todas las personas que deseen dirigirse a la Junta (Board), llenen una tarjeta de hablante. Si está considerando hablar o enviar materiales escritos, consulte las notas al final de la agenda.

Adopción de la Lista de Puntos no Disputados:

Se espera que los puntos señalados por un asterisco (*), sean de rutina y no controvertidos y serán propuestos para la lista de puntos no disputados. La Junta tomará acción respecto a todos estos puntos, al mismo tiempo y sin discutirse. Si algún miembro de la Junta o alguien interesado solicita discusión, el punto puede ser eliminado de la lista de puntos no disputados para ser considerado aparte. Se puede pedir por adelantado quitar un punto de la lista de puntos no disputados escribiendo a la Asistente Ejecutiva Interina en: michelle.avila@waterboards.ca.gov o llamando a la Funcionaria Ejecutiva de la Junta por medio de Michelle Avila, su Asistente Ejecutiva Interina al (530) 542-5414, o se puede hacer la petición a la Junta durante la reunión antes de la votación sobre la lista de puntos no disputados.

Vea las Notas y Procedimientos de la Agenda de la Junta (Board) detallados después de los puntos de la agenda.

TOUR: miércoles, 12 de septiembre de 2018 de 1:00 p.m. a 3:00 p.m.

TOUR: 12 de septiembre de 2018, a la 1:00 – Meeks Bay (Brian Judge)

Descripción del Tour: El U. S. Forest Service, la Unidad de Gestión de Cuencas de Lake Tahoe, y el personal de la Lahontan Water Board, llevarán a cabo un tour, el cual enfatizará el Proyecto (Proyecto de Restauración de Meeks Bay que se propone). El Proyecto propuesto incluye la erradicación de especies acuáticas invasoras, remoción de infraestructura existente de marina, restauración de Meeks Lagoon en la ubicación de marina existente, restauración de Meeks Creek desde la Autopista 89 a Lake Tahoe, para reducir la erosión y mejorar el pasaje de los peces, construir un muelle y salida para botes al sur de Meeks Creek, reconstruir y reconfigurar el estacionamiento, carreteras, y sitios de campamento, y mejorar los mejoramientos de conexiones de peatones. El tour de cerca de 1.5 horas inicia a la 1:00 p.m. Los participantes de deben reunir en el Meeks Bay Resort ubicado en: 7941 Emerald Bay Road, SR 89, Meeks Bay, CA 96142. El punto de reunión para el tour será enfrente del alojamiento principal de Meeks Bay, y luego se caminará al sitio de la marina a través del campamento de RV en Meeks Bay Resort. Los participantes son responsables por su propio transporte y se recomienda compartir transporte.

Las personas interesadas en ir al tour deben confirmar su asistencia con Michelle Avila escribiendo a michelle.avila@waterboards.ca.gov, o llamando al (530) 542-5414, para las 4:00 p.m. del jueves, **6 de septiembre de 2018**. Favor de dar su nombre y número de contacto para que podamos confirmar que asistirá.

Durante este tour se podría alcanzar un quórum de asistencia de los miembros de la Junta de Agua, pero no discutirán nada relacionado a la autoridad de la Junta de Agua. El tour se llevará a cabo conforme lo permita el clima, y está sujeto a ser cancelado en base a circunstancias no previstas.

5:00PM Descanso para cenar

SESIÓN REGULAR: miércoles, 12 de septiembre de 2018, a las 7:00 p.m.**Convoque de la reunión y presentaciones**

1. **Foro Público** - Al comienzo de cada reunión general, se desarrolla un foro público en el que las personas pueden hablar sobre temas dentro de la competencia de la Junta que no

están relacionados a asuntos específicos de la agenda o actualmente pendientes ante la Junta de Agua (Water Board).

2. **Minutos** - La Junta (Water Board) considerará adoptar las minutas de la Reunión Ordinaria del 18-19 de julio de 2018, en Bishop, California. (Amber Wike, Secretaria Provisional de la Junta (Board)).
3. **Taller – Repaso Trienal del 2018 para el Plan de la Cuenca** – El personal dará actualizaciones sobre el progreso de los puntos en la Lista del Repaso Trienal del 2018. La Junta de Agua (Water Board) invitará al público a discutir el ámbito de las actividades potenciales de Planificación de la Cuenca que se llevarán a cabo en el periodo de 2019-2021. Este es el segundo taller (el primer taller fue el 18 de julio de 2018 en Bishop). Este es un taller informativo y no se pide ninguna medida formal pero los miembros de la Junta de Agua pueden dar instrucciones a su personal. (Jennifer Watts/Scott Ferguson)
4. **Audiencia de CEQA para Evaluar la Amplitud de Análisis Ambiental** – La Junta de Agua (Water Board) solicitará comentarios sobre la amplitud de un análisis ambiental que apoya una enmienda propuesta al Plan de Control de Calidad de Agua para la Región de Lahontan (Plan de la Cuenca). La enmienda es para eliminar la prohibición de construcción de nuevos muelles en el hábitat de desove de peces en Lake Tahoe. La Junta de Agua tendrá una audiencia pública e informativa sin solicitar ninguna acción formal al personal. (Robert Larsen)
5. **Actualización sobre los Programas de Lake Tahoe** – el personal de la Junta de Agua (Water Board) presentará un asunto informativo sobre: (1) borrador modificado del Plan de Protección de la Costa Cercana de Lake Tahoe; (2) actividades del programa de TMDL para Lake Tahoe y el reporte de 2017 sobre la Claridad Anual Promedia (Average Annual Clarity) y (3) el progreso del Permiso Municipal para Lake Tahoe. Aunque los miembros de la Junta de Agua (Water Board) pueden dar instrucciones a su personal, a la Junta de Agua no se le pedirá que tome medidas formales en este momento. (Robert Larsen)

Adjournment

REGULAR MEETING: Thursday, September 13, 2018 at 8:30 a.m.

Convoque de la reunión y presentaciones

6. **Foro Público** - Al comienzo de cada reunión general, se desarrolla un foro público en el que las personas pueden hablar sobre temas dentro de la competencia de la Junta que no están relacionados a asuntos específicos de la agenda o actualmente pendientes ante la Junta de Agua (Water Board).
7. **Actualización sobre el Proyecto de la Mina Leviathan (Leviathan Mine)** – El personal presentará un resumen de eventos significativos del pasado año en el sitio de la mina y actualizaciones de progreso sobre (1) el Acuerdo de Pago entre el Estado de CA y Atlantic Richfield Company y (2) el proceso de la ley CERCLA [Comprehensive Environmental Response, Compensation, and Liability Act (ley Integral de Respuesta, Compensación, y Responsabilidad Ambiental)]. Este es un punto informativo y no se pide tomar acción formal, esto a pesar de que los miembros de la Junta de Agua pueden dar instrucciones al personal. (Scott C. Ferguson/Catherine Pool)
8. **Reportes del Presidente y miembros de la Junta (Board)** – Los miembros de la Junta de Agua (Water Board) les darán actualizaciones a la Junta de Agua y al público sobre eventos y actividades de interés.

9. **Reporte de la Funcionaria Ejecutiva** (A la Junta no se le pedirá que tome ninguna acción formal; sin embargo, puede dar instrucciones a su personal.) El Funcionario Ejecutivo actualizará a la Junta sobre acciones clave y actividades en la región de Lahontan, incluyendo los siguientes puntos. Este es un punto informativo y no se pide tomar medidas formales, Este es solo un punto informativo y no pide tomar medidas formales, pero los miembros de la Junta pueden dar instrucciones a su personal.

(Patty Z. Kouyoumdjian, Funcionaria Ejecutiva)

- ✓ Discusión sobre Temas Permanentes
- ✓ Reporte de la Funcionaria Ejecutiva
- ✓ Notificación sobre Derrames (en conformidad con la sección 13271 del Código de Agua y la la sección 25180.7 del Código de Salud y Seguridad).

10. **SESIÓN A PUERTAS CERRADAS****

- a. Discusión sobre el Riesgo Significativo de Litigio. Autoridad: Government Code section 11126, subdivision (e)(2)(B)(i).
- b. Discusión para Decidir si se Iniciará Litigio. Autoridad: Government Code section 11126, subdivision (e)(2)(C)(i).
- c. Para considerar una decisión a la cual llegarán con pruebas presentadas en una audiencia. Authority: Government Code section 11126, subdivision (c)(3).
- d. Discusión de Litigio: In re Molycorp, Inc., et al., Debtors, Chapter 11, Case No. 15-11357 (CSS), United States Bankruptcy Court, District of Delaware. Autoridad: Codigo gubernamental seccion 11126, subdivision (e).
- e. Discusión de Litigio. People Ex Rel. Department of Fish and Wildlife; Regional Water Quality Control Board, Lahontan Region; And Department of Parks and Recreation v. Gloria Ching Lai Ma et al., Mono County Superior Court Case No. CV170080. Autoridad: Government Code section 11126, subdivision (e).
- f. Discusión de Litigio: Fox Capital Management Corporation v. Lahontan Regional Water Quality Control Board, El Dorado County Superior Court, Case No. SC20170189. Autoridad: Government Code section 11126, subdivision (e).
- g. Discusión de Litigio: Seven Springs Limited Partnership v. Lahontan Regional Water Quality Control Board, El Dorado County Superior Court, Case No. SC2018061. Authority: Government Code section 11126, subdivision (e).
- h. Discusión de Litigio: Genon Energy, Inc. et al., Deudores, Capitulo 11, Caso No. 17-33695 (DRJ), United States Bankruptcy Court, Southern District of Texas Houston Division. Autoridad: Codigo gubernamental seccion 11126, subdivision (e).
- i. Discusión de Asuntos de Personal. Autoridad: Government Code section 11126, subdivision (a).

Aplazamiento

Notas y Procedimientos de la Agenda de la Junta (Board)

La Lahontan Water Board considerará muchos puntos durante esta reunión que podría resultar en acción de parte de la Junta o instrucciones al personal. Solicitamos comentarios de todas las personas interesadas en algún tema o asunto particular, a fin de que cuando tomemos acción, nuestra decisión se base en toda la información disponible. Aunque el juramento no se administra en la mayoría de las reuniones ante la directiva, se espera que cada declaración que se haga ante esta Junta sea veraz y sin ningún esfuerzo por engañar a esta Junta con declaraciones falsas, una presentación engañosa, u omisión de información esencial.

La Junta pide que todas las personas en o cerca de una reunión se abstengan de conducta inapropiada, que puede incluir el desorden, actitud desdeñosa o insolente, alteración del orden público, conducta ruidosa, violenta perturbación u otra interferencia ilícita durante las reuniones de la Junta. Tal conducta puede resultar en la imposición de una sanción de parte del tribunal superior, por desacato del tribunal (Gov. § 11455.10).

El Presidente de la Junta puede imponer sanciones, incluyendo gastos razonables y honorarios de abogado, a cualquier persona, a su abogado o su representante, por acciones de mala fe, tácticas frívolas o acciones que intencionen causar demoras innecesarias (Gov. Code § 11455.30).

ORDEN DE LOS PUNTOS EN LA AGENDA

Los puntos están enumerados con fines de identificación solamente y no necesariamente se considerarán en este orden.

DISPONIBILIDAD DE MATERIAL DE LA AGENDA

Los detalles relativos a estos puntos de la agenda están disponibles para consulta pública durante las horas hábiles en las oficinas de la Junta y en el sitio web de la Junta: www.waterboards.ca.gov/lahontan. Se puede obtener copias de cada punto de la agenda, por separado, en las oficinas de la Junta, después de las 8:00 a.m. en el viernes doce días antes de la reunión de la Junta. El personal le ayudará con la contestación de sus preguntas.

Se publican documentos auxiliares para los puntos de la agenda en nuestro sitio web por lo menos 10 días antes de la reunión. Si desea que se le añada a la lista de personas interesadas por algún punto específico de la agenda, favor de comunicarse con la persona indicada que anuncia la agenda para ese punto. Para ver o bajar documentos, vaya a www.waterboards.ca.gov/lahontan (ver nota abajo para información acerca de la fecha límite para presentar comentarios).

SESION CERRADA ADICIONAL

En cualquier momento durante la Sesión Regular, la Junta puede reunirse a una sesión cerrada para considerar litigios, asuntos de personal o para deliberar y llegar a una decisión en base a evidencias presentadas en la audiencia. La discusión sobre litigios está incluida en la comunicación confidencial entre abogado y cliente y se hará en una sesión cerrada. Autoridad: Government Code section 11126, subdivisions (a), (c)(3) and (e).

ACCESIBILIDAD

La sala de juntas está accesible a las personas con discapacidades. Si usted requiere adaptaciones especiales o necesita servicio de intérprete, favor de comunicarse con Michelle Avila, por lo menos cinco días antes la fecha de la reunión, al número at (530) 542-5414 ó al correo electrónico michelle.avila@waterboards.ca.gov. Los usuarios del Sistema TTY/TDD/Voz-a-Voz pueden marcar el 7-1-1 para utilizar el California Relay Service.

FORO PÚBLICO

Cualquier persona puede dirigirle la palabra a la Junta con respecto a un asunto bajo su jurisdicción, aunque éste no tenga que ver con un punto en la agenda en curso o actualmente pendiente ante la Junta. Por lo general, se limitarán dichos comentarios a cinco minutos. Cualquier persona que desee hacer una presentación más larga, deberá comunicárselo a la Funcionaria Ejecutiva por lo menos 15 días antes de la reunión; y si alguien desea que la Junta tenga sus materiales escritos, debe darle 12 copias a la Asistente Ejecutiva por lo menos 10 días antes de la reunión. Se limitarán los comentarios sobre asuntos en desarrollo para reuniones futuras o que no estén dentro de la autoridad regulatoria de la Junta (Board).

COMENTARIOS ORALES Y PRESENTACIONES

El propósito de las reuniones es darle a la Junta de Agua la oportunidad de recibir testimonios e información de partes preocupadas y afectadas, y de tomar decisiones después de considerar las pruebas presentadas. Para darles a todos la oportunidad de ser escuchados, se puede fijar un límite de tiempo para comentarios orales sobre cualquier punto de la agenda. Por lo general, se limitarán dichos comentarios a cinco minutos. Se alienta a las personas interesadas a que envíen sus comentarios por escrito para la fecha límite correspondiente, y a que usen el límite de tiempo para los comentarios orales para resumir esas inquietudes. Cualquier persona que desee hacer una presentación más larga, deberá comunicárselo al Funcionario Ejecutivo por lo menos diez (10) días antes de la reunión.

Cualquier persona que desee hacer una presentación de Microsoft PowerPoint® durante la reunión, con el proyector de la Junta (Water Board), deberá proveer la presentación a esta Junta, ya sea en disco compacto o por correo electrónico, por lo menos 10 días hábiles antes de la reunión. Favor de comunicarse con la persona indicada para el punto de interés de la agenda o con la Asistente Ejecutiva para el punto de la agenda del Foro Público.

COMENTARIOS ESCRITOS

Se alienta al público a que envíe sus comentarios para puntos individuales de la agenda y los comentarios son bienvenidos. Los comentarios escritos para puntos individuales deberán ser recibidos en o antes de la fecha límite indicada en el aviso de la audiencia relacionado con ese punto de la agenda. Los avisos de audiencia se publican en el sitio web de la Junta (Water Board) (www.waterboards.ca.gov/lahontan).

Para los puntos en la agenda que no tienen avisos individuales de audiencia con fechas límite específicas, se deben enviar los comentarios escritos por lo menos diez (10) días antes de la reunión a Michelle Avila, asistente ejecutiva interina a: michelle.avila@waterboards.ca.gov. Esto permite suficiente tiempo para distribuir el material a los miembros de la Junta (Water Board) antes de la reunión, dando tiempo para que los miembros lean y consideren la información recibida. Si desea que los miembros de la Junta de Agua tengan una copia en papel de sus materiales escritos, usted es responsable de enviar 12 copias a la asistente ejecutiva interina mínimo 10 días antes de la reunión.

Conforme al Código de Regulaciones de California (Título 23, sección 648.4), la Junta de Agua (Water Board) puede rehusar admitir testimonio por escrito para que forme parte de las actas excepto si el proponente puede demostrar la razón por la cual no pudo presentar el material a tiempo o que el cumplir con este Código de Regulaciones y con la fecha límite causaría dificultad por alguna otra razón. Si cualquier otra persona demuestra parcialidad como resultado del testimonio escrito, la Junta (Water Board) puede rehusar admitirlo. Si lo desea, puede pedir una copia de los procesos que rigen las reuniones de la Junta de Agua (Water

Board). Las audiencias ante la Junta de Agua (Water Board) no se efectúan conforme a la sección 11500 y siguientes del Código Gubernamental.

ELEMENTOS DE PRUEBA PARA LAS ACTAS DE LA AUDIENCIA

Todo material que se presenta a la Junta como parte del testimonio que formará parte de las actas, se deberá quedar con la Junta, con una copia de papel para la Asistente Ejecutiva Interina. Esto incluye fotografías, diapositivas, gráficas, diagramas, etc.

REQUISITOS PARA COMUNICACIONES EX PARTE

Si algún procedimiento está pendiente o inminente ante la Junta de Agua para la emisión de requisitos de descargo de requisitos generales, para una exención categórica, o de una certificación 401 general, los miembros de la Junta (Board) se pueden comunicar con el público y funcionarios gubernamentales sobre la orden pendiente. Aplican requisitos especiales de divulgación para las comunicaciones que involucran a ciertas personas con un interés en el procedimiento. Si cualquier otro procedimiento adjudicativo está pendiente o inminente ante una Junta de Agua (como una orden individual de descargo de desperdicios o asuntos de aplicación de la ley), están prohibidas las comunicaciones ex parte con los miembros de la Junta de Agua sobre un asunto en esos procedimientos. Una comunicación sobre un asunto adjudicativo pendiente recibida durante un foro público o durante la reunión pública, puede violar la prohibición de comunicaciones ex parte. Se restringirá tal comunicación ex parte.

CONTRIBUCIONES A LOS MIEMBROS DE LA JUNTA REGIONAL

Toda persona que activamente apoya o se opone a la adopción de requisitos para la descarga de desperdicios o a un permiso NPDES ante la Lahontan Water Board debe presentar una declaración a la Junta que revele cualquier contribución de \$250 o más para ser usada en una elección local, estatal o federal, hecha por un respaldador u oponente de la acción, o su agente, dentro de los últimos 12 meses a cualquier Miembro de la Junta. A toda persona que activamente apoya o se opone a la adopción de requisitos para la descarga de desperdicios o a un permiso de NPDES ante la Junta de Agua (Water Board) se le prohíbe hacer una contribución de \$250 o más a cualquier miembro de la Junta por un plazo de tres meses después de una decisión de la Junta de Agua (Water Board) sobre la solicitud de un permiso.

CÓMO PEDIR UN REPASO DE UNA ACCIÓN DE LA JUNTA REGIONAL

Cualquier persona afectada por una acción de la California Regional Water Quality Control Board, Región de Lahontan, puede radicar una petición con la State Water Resources Control Board (State Water Board) para que reexamine la acción conforme a la sección 13320 del Código de Agua y el Código de Regulaciones de California (título 23, secciones 2050 y siguientes). La Junta Estatal (State Board) deberá recibir la petición para las 5:00 PM, 30 días después de haberse tomado la acción, a menos que el trigésimo día siguiente a la fecha en que se tomó la acción sea sábado, domingo o día feriado, la petición deberá ser recibida por la Junta Estatal (State Board), para las 5:00 PM del siguiente día hábil. Las copias de la ley y las regulaciones pertinentes a la presentación de las peticiones se encuentran en: http://www.waterboards.ca.gov/public_notices/petitions/water_quality o se proporcionarán a petición del solicitante.

CERTIFICACIÓN DE CALIDAD DEL AGUA

Puede obtener una lista de solicitudes pendientes para Certificación de Calidad del Agua conforme a la Sección 401 de la Ley de Agua Limpia (*Clean Water Act) llamando a:

Cuenca de Lahontan, Norte:

Robert Tucker en South Lake Tahoe al (530) 542-5467, robert.tucker@waterboards.ca.gov

Cuenca de Lahontan, Sur:

Jan Zimmerman, en Victorville al (760) 241-7376, jan.zimmerman@waterboards.ca.gov

La Regional Water Quality Control Board, de la Región de Lahontan, tiene una página de internet, accesible en: <http://www.waterboards.ca.gov/lahontan>

GRABACIONES

Se hacen grabaciones de cada reunión de la Junta de Agua (Water Board) y se retienen en la página de internet de la Lahontan Regional Water Quality Control Board en:

<http://www.waterboards.ca.gov/lahontan/>.

MIEMBROS DE LA JUNTA DE AGUA DE LAHONTAN

La Sección 13201 del Código de Agua de California dispone que el gobernador nombre siete miembros a la Junta de Agua Regional (Regional Water Quality Control Board). Cada miembro debe vivir o tener un lugar principal de negocio en la región. Los nombramientos requieren la aprobación del Senado Estatal.

Nombre	De	Vencimiento del Término
Peter C. Pumphrey, Presidente	Bishop	9/30/19
Don Jardine, Vice-Presidente	Markleeville	9/30/19
Kimberly Cox	Helendale	9/30/18
Keith Dyas	Rosamond	9/30/20
Amy Horne, PhD.	Truckee	9/30/18
Eric Sandel	Truckee	9/30/21
Vacante		

EL PERSONAL DEL LAHONTAN WATER BOARD

Patty Z. Kouyoumdjian, Funcionaria Ejecutiva
 Doug Smith, Funcionario Ejecutivo Asistente
 Elizabeth Beryt, Abogada para la Junta
 Michelle Avila, Asistente Ejecutiva Interina
 Katrina Fleshman, Asistente Ejecutiva

Para ponerse en contacto con la Funcionaria Ejecutiva, contacte a su Asistente Ejecutiva Interina, Michelle Avila, por correo electrónico michelle.avila@waterboards.ca.gov o llame al (530) 542-5414.

La responsabilidad principal de la Junta (Water Board), es proteger la calidad del agua superficial y subterránea en la Región, para usos benéficos. Los deberes se realizan formulando y adoptando planes para la calidad de cuerpos específicos de agua superficial o subterránea; y al requerir y hacer cumplir los requisitos de la eliminación doméstica e industrial, y al requerir la limpieza de la contaminación del agua y del ambiente. Las responsabilidades y los procesos específicos de la Junta se bosquejan en la ley Porter-Cologne Water Quality Control Act.